

Conditions d'utilisation des contenus du Conservatoire numérique

1- [Le Conservatoire numérique](#) communément appelé [le Cnum](#) constitue une base de données, produite par le Conservatoire national des arts et métiers et protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle. La conception graphique du présent site a été réalisée par Eclydre (www.eclydre.fr).

2- Les contenus accessibles sur le site du Cnum sont majoritairement des reproductions numériques d'œuvres tombées dans le domaine public, provenant des collections patrimoniales imprimées du Cnam.

Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n° 78-753 du 17 juillet 1978 :

- la réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur ; la mention de source doit être maintenue ([Cnum - Conservatoire numérique des Arts et Métiers - http://cnum.cnam.fr](#))
- la réutilisation commerciale de ces contenus doit faire l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

3- Certains documents sont soumis à un régime de réutilisation particulier :

- les reproductions de documents protégés par le droit d'auteur, uniquement consultables dans l'enceinte de la bibliothèque centrale du Cnam. Ces reproductions ne peuvent être réutilisées, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

4- Pour obtenir la reproduction numérique d'un document du Cnum en haute définition, contacter [cnum\(at\)cnam.fr](mailto:cnum(at)cnam.fr)

5- L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

6- Les présentes conditions d'utilisation des contenus du Cnum sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

NOTICE BIBLIOGRAPHIQUE

Auteur(s)	Exposition internationale. 1905. Liège. Section française
Auteur(s) secondaire(s)	Ricois, Ernest (1846-1921) ; France : Ministère du commerce et de l'industrie (1881-1906)
Titre	Classe 85. Rapport
Adresse	Paris : Comité français des Expositions à l'étranger : M. Vermot éditeur, 1906
Collation	1 vol. (32 p.) : ill. ; 28 cm
Nombre de vues	32
Cote	CNAM-BIB 8 Xae 633 (2)
Sujet(s)	Exposition internationale (Liège ; 1905) Vêtements -- Industrie et commerce -- 1870-1914 Couture (profession) -- 1870-1914
Thématique(s)	Expositions universelles
Typologie	Ouvrage
Langue	Français
Date de mise en ligne	27/04/2023
Date de génération du PDF	27/04/2023
Permalien	https://cnum.cnam.fr/redir?8XAE633.2

EXPOSITION UNIVERSELLE INTERNATIONALE
DE LIÉGE 1905



7° 2ae 633 (2)

MINISTÈRE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL

EXPOSITION

UNIVERSELLE ET INTERNATIONALE

DE LIÈGE 1905

SECTION FRANÇAISE

CLASSE 85

RAPPORT

PAR

M. E. RICOIS

SECRÉTAIRE-RAPPORTEUR

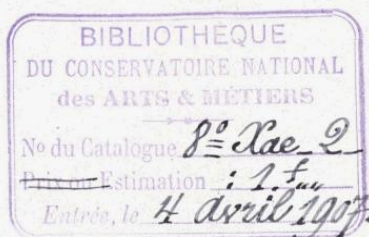
PARIS

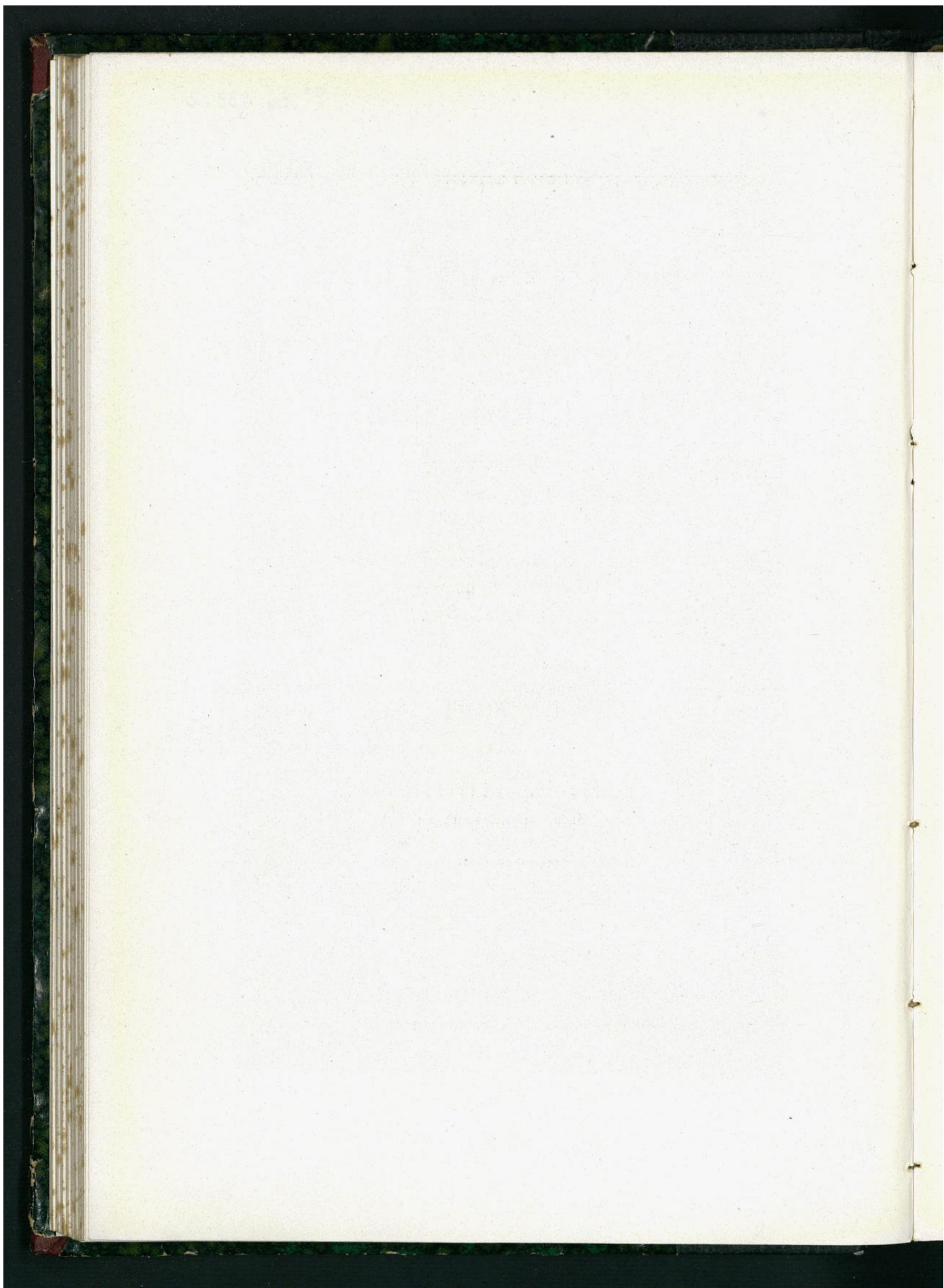
COMITÉ FRANÇAIS DES EXPOSITIONS A L'ÉTRANGER

Bourse de Commerce, rue du Louvre

1906

M. VERMOT, ÉDITEUR.





CLASSE 85

Industrie de la Confection et de la Couture
pour Hommes, Femmes & Enfants

COMPOSITION DU JURY

Bureau.

MM.

Président PERDOUX, Léon, couturier à Paris, président
du Groupe XIII à l'Exposition de Liège,
membre du Jury, Paris (1900), Président
du Jury Saint-Louis (1904). — (France).

Vice-président. VAXELAIRE, François, industriel, à Bruxelles.
— (Belgique).

Secrétaire-rapporteur. RICOIS, Ernest, directeur-gérant des magasins
du Bon Marché, à Paris, médaille d'or, Paris
1889, secrétaire du Jury, Paris 1900. —
(France).

Jurés titulaires.

MM. LANCE, Benoît, marchand-tailleur, membre du Conseil supérieur
de l'Industrie et du Commerce, à Liège. — (Belgique).

KAHN, Paul, manufacturier, à Paris. — (France).

PAQUIN, Isidore, couturier, à Paris. — (France).



Jurés suppléants.

- MM. HALLEUX, François, marchand-tailleur, à Liège. — (Belgique).
COGNACQ, Ernest, directeur des magasins de la Samaritaine, à Paris. — (France).
GIROULT, André, fabricant de vêtements confectionnés, à Paris.
— (France).

Expert.

- M. CARETTE, Georges, tailleur, à Paris. — (France).



COMITÉS D'ADMISSION & D'INSTALLATION

Les Comités d'admission et d'installation de la Classe 85 étaient composés, pour la Section française, de :

MM.

PERDOUX, Léon, 40, rue Notre-Dame-des-Victoires, Paris. *Président.*

KAHN, Paul, 130, rue Réaumur, Paris. *1^{er} Vice-président.*

STASSE, Edmond (Belle Jardinière) 2 bis, rue du Pont-Neuf, Paris. *Vice-président.*

HALIMBOURG (des Établissements Halimbourg-Akar réunis), place des Victoires, Paris. *id.*

MORHANGE, Alfred, 5, rue Boudreau, Paris. *id.*

VALLÉE, Raoul (de la maison Neyret et Vallée), 17, rue d'Uzès, Paris. *id.*

RICOIS, Ernest (Au Bon Marché, maison Fillot, Ricois, Lucet et C^{ie}), 135, rue du Bac, Paris. *id.*

STORCH, Léon, 116, rue Réaumur, Paris. *id.*

AINE-MONTAILLÉ, 1, place Vendôme, Paris. *id.*

PAQUIN, Isidore, 3, rue de la Paix, Paris. *id.*

CARETTE, Georges, 121, boulevard Haussmann, Paris. *Secrétaire général.*

DURY, Ernest (de la maison Ad. Dury et fils), 3, place des Victoires, Paris. *Secrétaire.*

LUNEAU, 23, rue Nationale, Lille (Nord). *id.*

BONNAIRE, 19, rue Louis-le-Grand, Paris. *id.*

COGNACQ, Ernest (A la Samaritaine), 75, rue de Rivoli, Paris. *Trésorier.*

UCHER, H., 44, rue de Richelieu, Paris. *Rapporteur.*

GORSE, Jean (de la maison Jean et Jules Gorse), 57, rue Servient, Lyon.	<i>Membre.</i>
MEYER, Joseph, directeur de la Société du Louvre, 3, place Rivoli, Paris.	<i>id.</i>
RAUDNITZ, Ernest, 8, rue Royale, Paris.	<i>id.</i>
BRAILLON, Charles-Michel, aux Halles-Centrales, 35, rue Berger, Paris.	<i>id.</i>
VILLEMINOT, 50, rue Croix-des-Petits-Champs, Paris.	<i>Secrétaire du Groupe 13.</i>
BÉQUET, 2, rue du Quatre-Septembre, Paris.	<i>id.</i>
LAMIEUSSENS, Gaston, 147, boulevard Voltaire, Paris.	<i>Membre.</i>
MARIX, Armand (maison Laferrière), 28, rue Taitbout, Paris.	<i>Membre.</i>
DE MONTARNAL, 213, rue de l'Université, Paris.	<i>Architecte.</i>





TOUTES les personnes qui ont visité l'Exposition de Liège en ont rapporté cette impression que la Section française, tant par la richesse de son installation, l'harmonie des décorations d'ensemble, que par les produits qu'elle renfermait, était vraiment la partie la plus admirable de cette Exposition et aussi la plus fréquentée et la plus admirée, à un tel point que certains ont pu dire, non sans quelque apparence de raison, que l'Exposition de Liège était une Exposition française en Belgique, une Exposition franco-belge. Et dans la Section française, la Classe 85, de l'avis de tous, s'imposait à l'attention des visiteurs.

Ouverte seulement quelques mois après la fermeture de celle de Saint-Louis, l'Exposition de Liège a été préparée dans un espace de temps relativement court.

Pour les industries dont les produits ne sont pas essentiellement variables et ne subissent l'influence ni du climat ni de la mode, les Expositions qui se suivent ne nécessitent pas, d'une année à l'autre, le renouvellement complet des objets exposés et c'est ainsi que partie des produits qui avaient figuré à Saint-Louis ont été réexpédiés directement à Liège.

Mais pour les exposants d'objets confectionnés, pour ceux surtout de la Classe 85, qui comprend les produits de l'*Industrie de la Confection et de la Couture pour hommes, femmes et enfants*, la participation à l'Exposition de Liège, venant immédiatement après celle de Saint-Louis, à laquelle le plus grand nombre d'entre eux avaient participé, n'était pas sans présenter de sérieuses difficultés. Après avoir fait triompher à Saint-Louis l'industrie bien française, bien parisienne de la couture, il s'agissait beaucoup moins d'affirmer sa supériorité incontestable et incontestée, que de montrer une fois de

plus, aux visiteurs attirés de toutes les parties du monde, que le génie industriel français possède des ressources infiniment variées et inépuisables.

Ce fut la tâche du Comité français des Expositions à l'étranger, d'abord, puis du Comité d'installation constitué pour la Classe 85, de réunir un nombre d'adhésions assez élevé pour que fût stimulée l'émulation de chaque exposant.

Cinquante maisons françaises répondirent à l'appel des Comités, assurant ainsi une participation importante de notre industrie de la couture et du vêtement à la manifestation internationale à laquelle prenaient part 11 exposants belges et 35 exposants des pays étrangers. Le nombre des exposants français se trouvait donc supérieur à celui des exposants de toutes les autres nationalités réunis.

Importante par le nombre, la participation fut préparée avec le désir, tout à fait légitime, de donner à cette partie de la Section française qu'était la Classe 85, un éclat particulièrement brillant. Tous les exposants ont rivalisé d'imagination et d'initiative et c'est grâce aux efforts de tous que la Couture a remporté un gros succès.

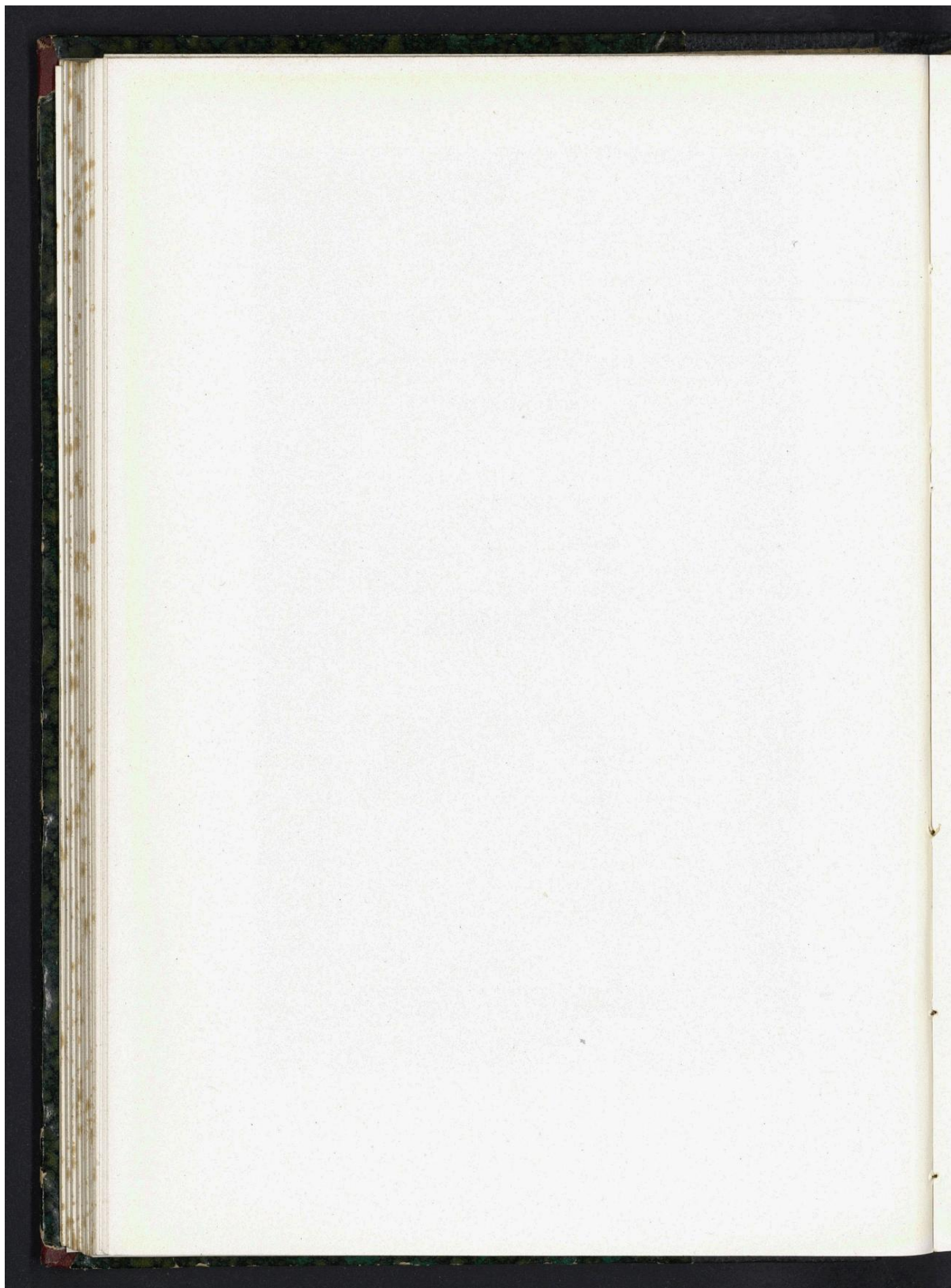
La décoration intérieure de la plupart des vitrines, d'un effet artistique, flattait l'œil, invitait le visiteur à s'arrêter et à voir. On s'arrêtait, on voyait et on admirait. La Couture était comme un lieu de réception, tant le cadre était charmant.

Le devoir du rapporteur est de signaler ces détails de préparation et d'organisation, non pas qu'il veuille leur donner une importance exagérée au détriment des objets exposés, dont le mérite et la valeur d'exécution suffisaient, certes, à retenir l'attention du public, mais parce qu'il est juste de marquer tous les efforts tentés par les exposants de la Classe pour rendre leur Exposition agréable à la vue et attrayante.

Le mérite particulier de la Classe 85 était de représenter l'industrie qui intéresse au plus haut point le public féminin, toujours avide de connaître les créations nouvelles qui contribuent à former ce qu'on est convenu d'appeler la mode. Et là, il y avait encore cet intérêt primordial qu'on se trouvait à même de voir, de juger la mode parisienne, de comparer entre elles les maisons les plus renommées, aussi bien celles dont la réputation est depuis longtemps établie que celles qui sont parvenues, depuis moins de vingt ans, à conquérir une place enviable parmi les maisons de premier ordre qui, à Paris, créent la mode non seulement pour Paris, mais pour le monde entier.

La mode est essentiellement parisienne. Autrefois elle était déter-





minée par l'apparition, au début de chaque saison, d'un certain nombre de modèles-types, créés et lancés par quelques maisons de couture en renom, parfois même par des confectionneurs, et généralement adoptés, aussitôt que parus, par la masse du public féminin. Pendant la saison qui suivait cette divulgation de modèles, le genre de toutes les toilettes se rattachait plus ou moins à ceux qui avaient obtenu la vogue, lorsqu'elles n'en étaient pas la copie, et il ne restait plus aux élégantes qui voulaient se distinguer au milieu de toilettes presque uniformes, qu'à rechercher un peu de personnalité dans la variété des tissus ou des nuances et dans la diversité des garnitures.

Le développement considérable qu'a pris depuis une quinzaine d'années l'industrie de la confection des vêtements n'a pas été sans influence sur la grande couture. Des modifications profondes se sont opérées dans les mœurs, dans le goût de la clientèle et, insensiblement, s'est élevé le niveau de l'élégance. Entraînée par son goût naturel et instinctif à rechercher toujours ce qui caractérise l'élégance et la beauté, la clientèle s'est peu à peu habituée à discerner, dans un grand nombre de modèles renouvelés sans cesse et en toute saison, ceux qui répondent le mieux à l'idée que chacun peut se faire de la perfection. Le couturier s'est vu obligé de tenir compte de cette transformation et de modifier sa façon de faire. Il n'y a plus aujourd'hui d'époque déterminée pour le lancement de modèles. Devant le souci qu'a toute femme élégante de mettre en valeur ses charmes personnels, devant son impérieux désir de ne porter qu'une toilette qui, par quelque détail original, laisse paraître son individualité propre, il faut que le couturier, aujourd'hui, se livre à de constants efforts d'imagination, qu'il possède une science approfondie du costume, un goût impeccable et surtout un sens artistique supérieur, pour produire chaque jour de l'inédit, pour donner à ses créations le cachet d'originalité et de distinction qui est le sceau de la suprême élégance. Et l'on peut dire que le renouvellement incessant de créations éphémères est l'une des principales causes qui ont contribué à rendre la mode de plus en plus imprécise, fugitive et insaisissable.

Il est de toute évidence que plus le goût se répand et se perfectionne dans la masse du public féminin, pour tout ce qui concerne la toilette, plus nombreux et plus habiles doivent être les artisans capables de satisfaire ce goût. D'un côté, l'industrie y gagne en développement, de l'autre l'émulation est attisée par l'ambition d'obtenir les suffrages féminins, qui seuls décident le succès.

L'un des avantages des Expositions ouvertes à la concurrence

internationale est de marquer les étapes du progrès accompli dans l'industrie des objets exposés, et de servir de point de départ pour des progrès nouveaux. A ce point de vue, les dernières manifestations internationales ont permis de faire, à Paris en 1900, à Saint-Louis en 1904, et encore à Liège, cette constatation tout à fait impartiale et d'autant plus flatteuse pour notre amour-propre de Français, que les capitales étrangères, Londres, Vienne, Berlin, Rome, ne peuvent disputer à Paris la suprématie du goût. De cette supériorité, notre industrie nationale bénéficie largement, puisqu'elle tire parti du mouvement considérable d'étrangers qui viennent à Paris chercher la mode.

Si l'on envisage les résultats immédiats de l'Exposition de Liège, ils sont de deux sortes, ainsi que le déclarait si justement M. le Ministre du Commerce, le 23 décembre dernier, en s'adressant au Comité exécutif de l'Exposition : « Résultat matériel et résultat moral. »

« Le résultat matériel frappe tous les yeux : ce sont, au point de vue commercial, des relations plus étroites entre la Belgique et la France ; c'est un mouvement d'affaires plus développé, une prospérité plus grande pour les deux peuples. »

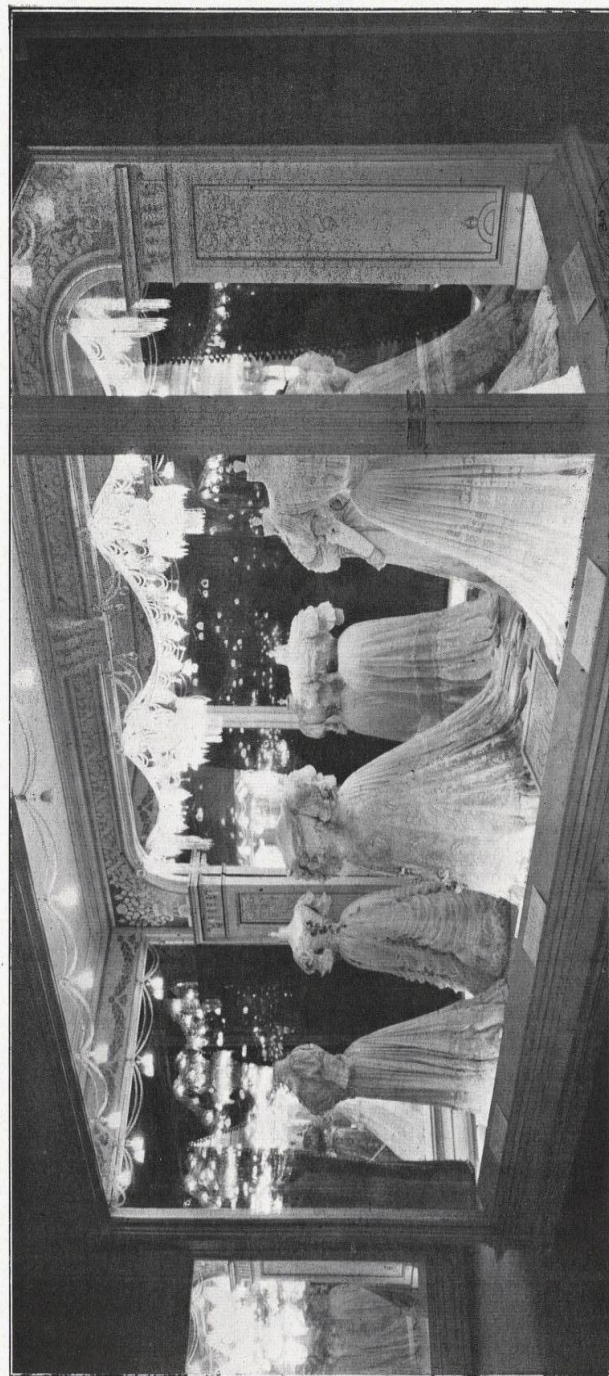
» Au point de vue moral, ce sont des liens d'amitié entre exposants des divers pays. »

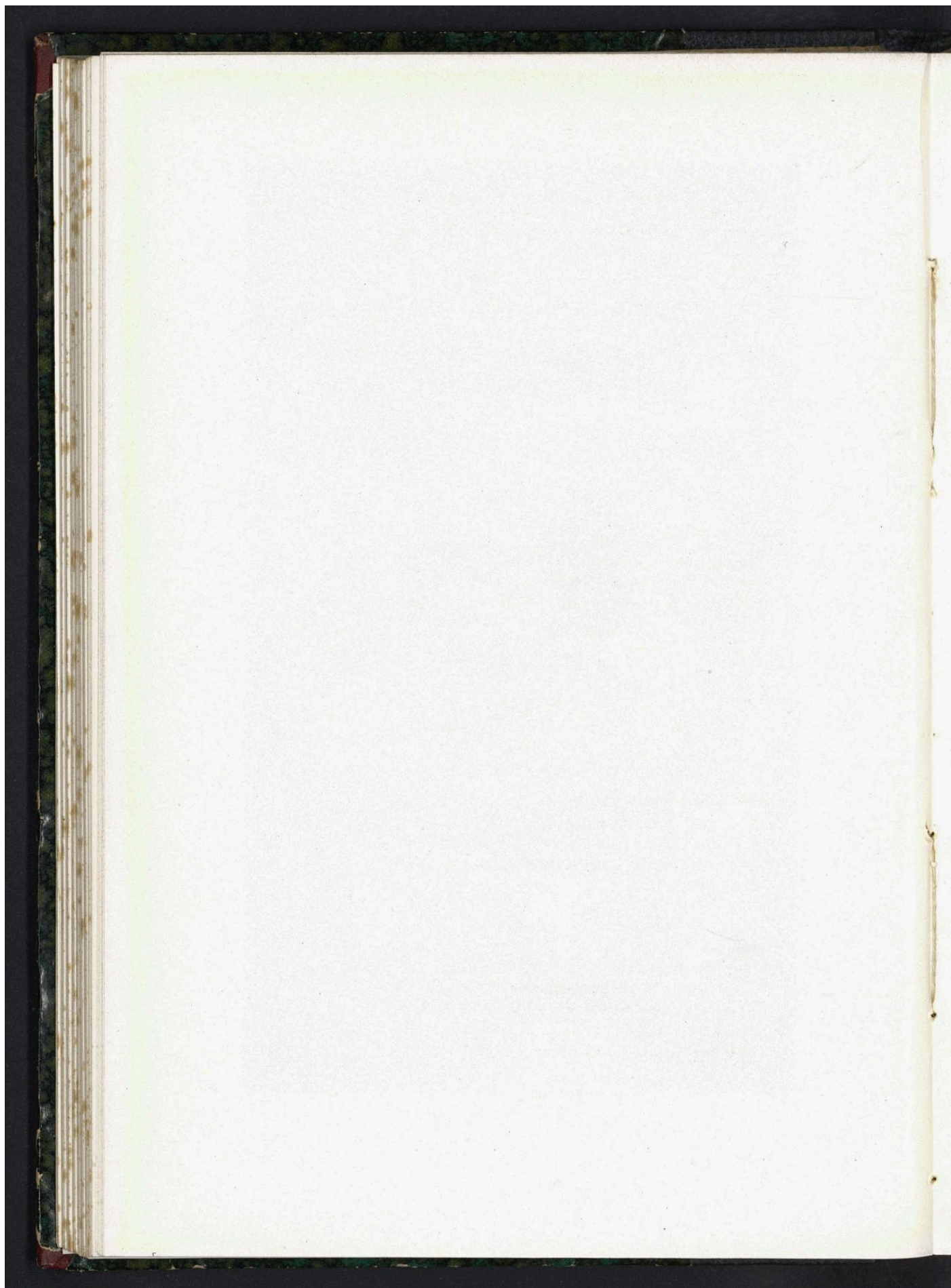
Les exposants de la Classe 85 doivent donc se réjouir d'avoir contribué à accroître le prestige des produits d'origine française à l'étranger.

En présence d'une Exposition aussi remarquable, dans tout son ensemble, que l'était celle de la Classe 85, le Jury a dû se montrer très large pour l'attribution des récompenses ; cela tient aussi à ce fait que la plupart des maisons qui représentaient à Liège, l'industrie de la couture et du vêtement, sont des maisons de premier ordre et qu'elles avaient obtenu précédemment, dans des Expositions internationales, des diplômes d'un degré supérieur. Mais si les récompenses décernées sont nombreuses, il n'en est aucune dont on puisse dire qu'elle n'a pas été méritée.

Le Jury a tenu également à donner aux collaborateurs des exposants et aux coopérateurs qui lui ont été signalés les récompenses que, selon le mérite individuel de chacun, le Règlement permet de leur accorder.

Aux termes de l'article 7 de ce Règlement, qui détermine la nature des récompenses et organise les Jurys chargés de les répartir, les exposants qui ont accepté les fonctions de membre effectif ou de





membre suppléant du Jury international sont, par ce seul fait, mis hors concours pour les récompenses.

Exposants hors concours comme membres du Jury.

BESSAND PÈRE ET FILS, STASSE ET C^{ie}, maison de la Belle Jardinière, Paris.

CARETTE, Georges, à Paris.

COGNACQ, « A la Samaritaine », à Paris.

FILLOT, RICOIS, LUCET ET C^{ie}, « Au Bon Marché », maison Boucicaut, Paris.

GIROULT, André, à Paris.

KAHN, Paul, à Paris.

HALLEUX, François, à Liège.

LANCE, Benoît, à Liège.

PAQUIN, Isidore, à Paris.

PERDOUX, BOURDEREAU, VÉRON ET C^{ie}, à Paris.

VAXELAIRE-CLAES ET C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles.

Le Jury de la Classe 85 a décerné :

- 12 diplômes de Grand prix,
- 4 diplômes d'honneur,
- 5 diplômes de médaille d'or,
- 10 diplômes de médaille d'argent,
- 4 diplômes de médaille de bronze,
- 2 diplômes de mention honorable.

Soit 37 récompenses.

LISTE DES RÉCOMPENSES

I. — Diplômes de Grand prix.

COLLECTIVITÉ DE LA COUTURE (France).

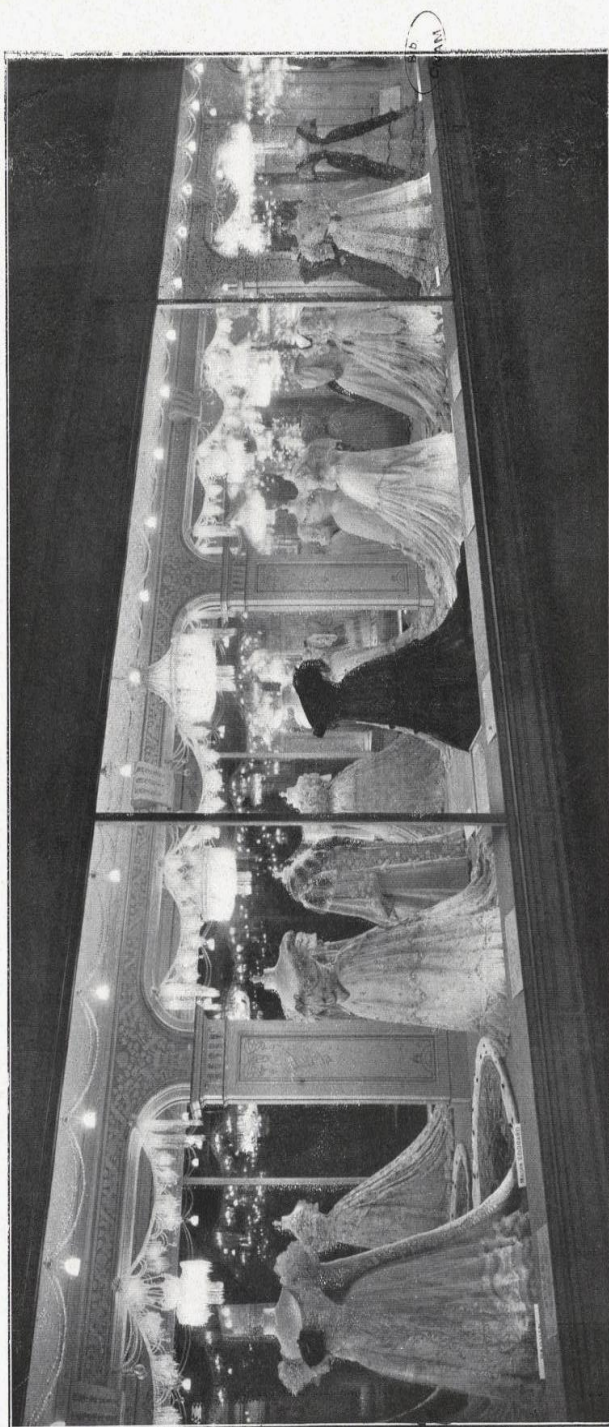
En participation :

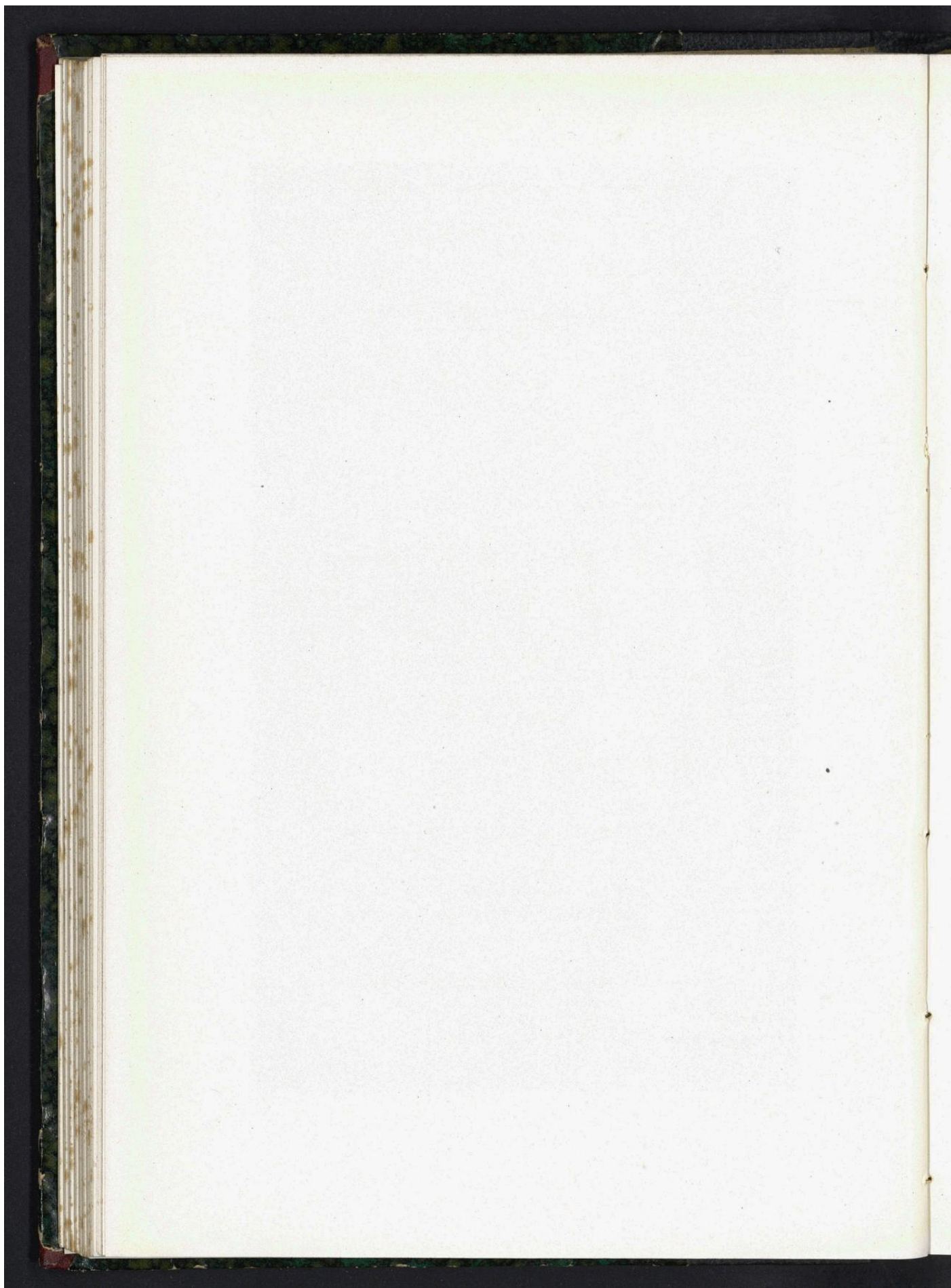
AINE, Eugène (maison Aine-Montaillé), à Paris.

BARROIN, P., à Paris.

BECHOFF, DAVID ET C^{ie}, à Paris.

- BEER, G., Limited, à Paris.
BONNAIRE, Arsène-Henri, à Paris.
DETROIS, Henri, et C^{ie} (maison Gaildraud, Detroids et C^{ie}), à Paris
DŒUILLET, Georges, à Paris.
DRECOLL, Ch., à Paris.
DUKES et JOIRE, à Paris.
GRUNWALDT, Pavel-Michaïlovitch, à Paris.
LACHARTROUILLE, J.-B., à Paris.
LAFERRIÈRE (maison), à Paris.
LEBOUVIER, Blanche, à Paris.
LELONG, A.-E., à Paris.
MARGAINE-LACROIX, à Paris.
MARTIAL et ARMAND et C^{ie}, Limited, à Paris.
NEY SŒURS et C^{ie}, à Paris.
PAQUIN, à Paris.
PERDOUX, BOURDEREAU, VÉRON et C^{ie}, à Paris.
PFEIFFER-BRUNET, à Paris.
PORET, Elise, à Paris.
RAUDNITZ, Ernest, à Paris.
REDFERN, à Paris.
REVERDOT, Léon, à Paris.
SARA MAYER, A. MORHANGE et C^{ie}, à Paris.
TEMPLIER et RONDEAU, à Paris.
VAGANEY, à Paris.
- DŒUILLET, Georges, à Paris (France).
DUCHER et C^{ie}, à Paris (France).
DURY et FILS, à Paris (France).
ÉTABLISSEMENTS « HALIMBOURG-AKAR RÉUNIS », à Paris (France)
GRANDS MAGASINS DU LOUVRE, à Paris (France).
IDA SHINSHICHI, à Kiôto (Japon).
NEYRET WALLÉE, à Paris, II^e arrondissement (France).
RAUDNITZ, Ernest, à Paris (France).
REDFERN, à Paris (France).
STORCH, L., à Paris (France).
TANAKA RISHICHI, à Kiôto (Japon).





II. — Diplômes d'honneur.

BOGLER, G., à Paris (France).
BRAILLON, Charles-Michel, et ses fils, à Paris (France).
COMPAGNIE ANGLAISE CHOQUE et ZORN, à Bruxelles (Belgique).
GORSE, Jean et Jules, à Lyon (France).

III. — Diplômes de médaille d'or.

LUNEAU, J.-C., et C^{ie}, à Lille (France).
NISHIMURA SOZAEMON, à Kiôto (Japon).
OSSIP LEW, à Paris (Russie).
SOCIÉTÉ ANONYME DES GALERIES LAFAYETTE, à Paris (France).
TEMPLIER et RONDEAU, à Paris (France).

IV. — Diplômes de médaille d'argent.

BERNHEIM et FRÈRES, « A l'Innovation », à Bruxelles (Belgique).
DENKOF, Iv., à Sofia (Bulgarie).
GAUDICHAUD, A. et G., LAMIEUSSENS, à Paris (France).
HENNICKEN, Jean, à Liège (Belgique).
IBRAHIM (Bram), à Paris (France).
MOUTAFTCHIEFF, Chr.-K., à Kazanlik (Bulgarie).
VAN LERBERGHE, A., à Bruxelles (Belgique).
ZAGORSKA, à Slevén (Bulgarie).
ZIMNOV et KANTCHEFF, à Kazanlik (Bulgarie).
ZORZANOFF, SPAN, N., à Sofia (Bulgarie).

V. — Diplômes de médaille de bronze.

DAVREUX, Adolphe, à Liège (Belgique).
GEORGIEFF, JORDAN, H.-P., à Ihtiman (Bulgarie).
IVANOFF, P., à Sofia (Bulgarie).
PAUL, Louis, à Liège (Belgique).

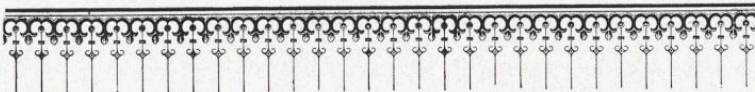
VI. — Diplômes de mention honorable.

DOUBROVSKY, N.-M., à Saint-Pétersbourg (Russie).
POLIAKOFF, M.-J., à Saint-Pétersbourg (Russie).

La répartition de ces récompenses entre exposants des divers pays qui étaient représentés dans la Classe 85 donne, pour chaque pays, les résultats suivants :

France (18)	{	10 Grands prix.
		3 diplômes d'honneur.
		3 — de médaille d'or.
		2 — de médaille d'argent.
Belgique (6).	{	1 diplôme d'honneur.
		3 — de médaille d'argent.
		2 — de médaille de bronze.
Japon (3).	{	2 Grands prix.
		1 diplôme de médaille d'or.
Russie (3).	{	1 diplôme de médaille d'or.
		2 — de mention honorable.
Bulgarie (7)	{	5 diplômes de médaille d'argent.
		2 — de médaille de bronze.





RÉCOMPENSES DÉCERNÉES AUX COLLABORATEURS

Diplômes de médaille d'or.

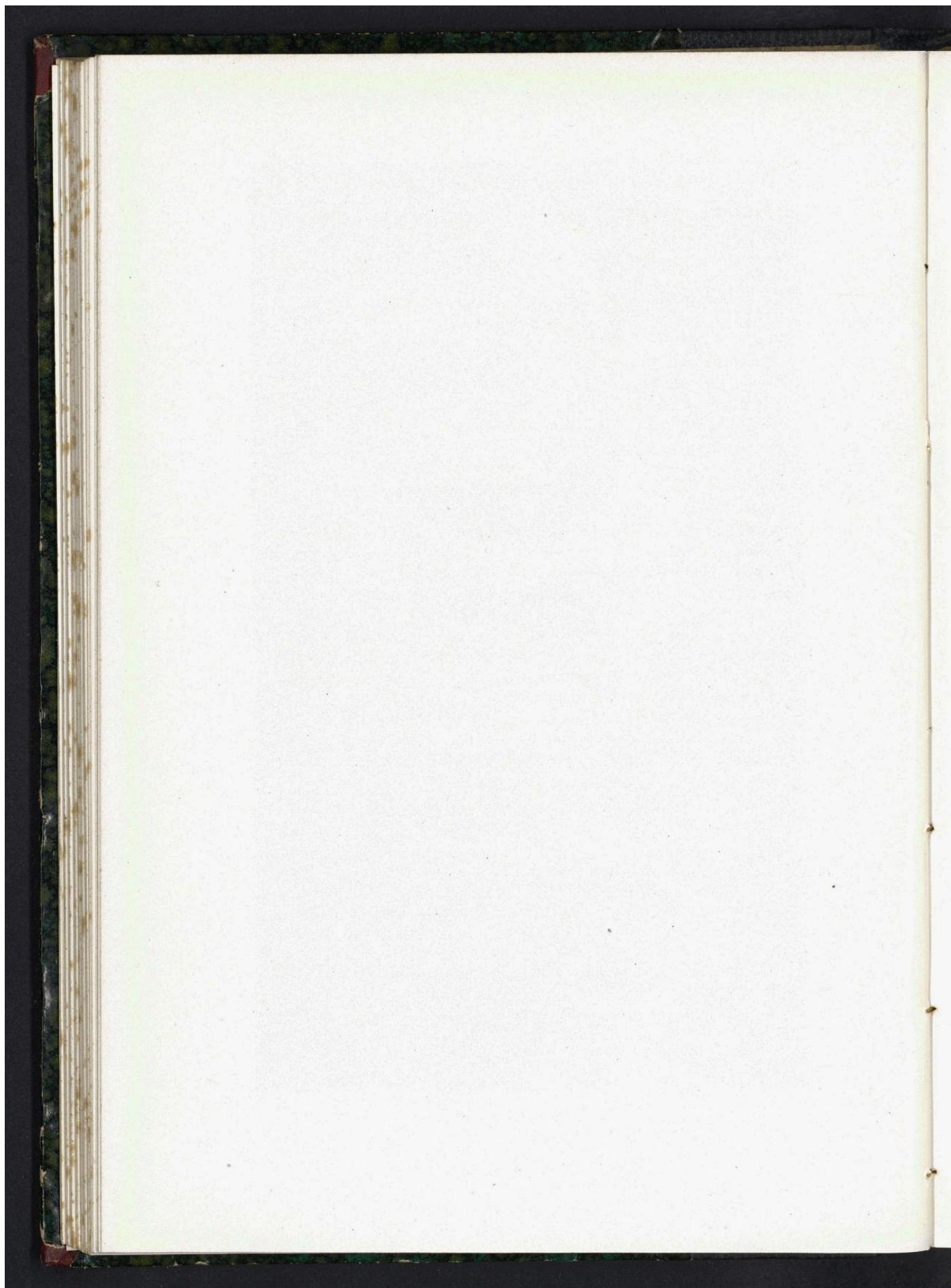
- AMBRUN (M^{lle} Rosalie). Maison Storch, L., à Paris (France).
CAYROLLE (Louis). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
CLÉMENT (Louis). Maison Paquin, à Paris (France).
CRÉQUIGNE (Prosper-Célestin). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).
DEROUET (M^{lle} Pauline). Maison Pfeiffer-Brunet, à Paris (France).
FRICAULT (M^{lle} Fanny). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).
HAVET (M^{me} Jeanne). Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
HEULINE (Félicien). Maison Fillot, Ricois, Lucet et C^{ie}, « Au Bon Marché », à Paris (France).
JOZEREAU (Frédéric-Gustave). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
LANCE (Hadelin fils). Maison Lance, Benoît, à Liège (Belgique).
LAZARUS (M^{me} Léontine). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).
PFLETCHINGER (Henri). Maison Halleux, François, à Liège (Belgique).
QUÉGNIAUX (M^{me} Louise). Maison Neyret et Vallée, à Paris (France).
RÉMY (Benjamin). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
SAINT (M^{lle} M.). Maison Laferrière, à Paris (France).
TANTOT (Armand-Gilbert). Établissements « Halimbourg-Akar réunis », à Paris (France).
THENOT (Jules). Maison Luneau, J.-C., à Lille (France).
THUROT (Georges). Maison Fillot, Ricois, Lucet et C^{ie}, « Au Bon Marché », à Paris (France).

WEILLER (Emile). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).

Diplômes de médaille d'argent.

BAUQUEL (M^{me}). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie}, « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
BEAUQUIS (Pierre). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).
BERTHOLET (Théodore). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
BEUFFE, dite Gousset (M^{lle} Céline). Maison Fillot, Ricois, Lucet et C^{ie} « Au Bon Marché », à Paris (France).
BEZINGE (M^{me}). Maison Laferrière, à Paris (France).
BOTTELBERGHS (Joseph). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
BRODBECKER (Louis). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).
CANDAU (M^{lle} Augustine). Maison Paquin, à Paris (France).
CHALON (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
CHAMPMEZIÈRES. Maison Braillon, Ch.-Michel, et ses fils, à Paris (France).
CHEVIET (M^{me} Berthe). Maison Pfeiffer-Brunet, à Paris (France).
DESCARPENTRIES (Emile). Maison Luneau, J.-C. et C^{ie}, à Lille, Nord (France).
DESLANDES (M^{lle} Eugénie). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).
DOBBELAERE (Arthur). Maison Bessand père et fils, Stasse et C^{ie} « Maison de la Belle Jardinière », à Paris (France).
DOELLING. Maison Grunwaldt, Pavel-Michailowitch, à Paris (France).
GÉRARD. (M^{me}) Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
GOUVERNEUR (Eleuthère). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).
GRANDCLER (M^{me} Alice). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
GRANGE (Léonard). Maison Carette, Georges, tailleur à Paris (France).
GRENIER (M^{lle} Joséphine). Maison Paquin, Paris (France).
HÉRAULT (Henri). Maison Cognacq « La Samaritaine », à Paris (France).
HUYSMANS (Jacques). Maison Neyret-Wallée, à Paris (France).
JACQUETTE (M^{lle} Elise-Louise). Maison Fillot, Ricois, Lucet et C^{ie} « Au Bon Marché », à Paris (France).
LAUBER. Maison Bogler, G., à Paris (France).
LAYSON (Louis). Maison Cognacq « La Samaritaine », à Paris (France).
LEFORT (Emile). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).





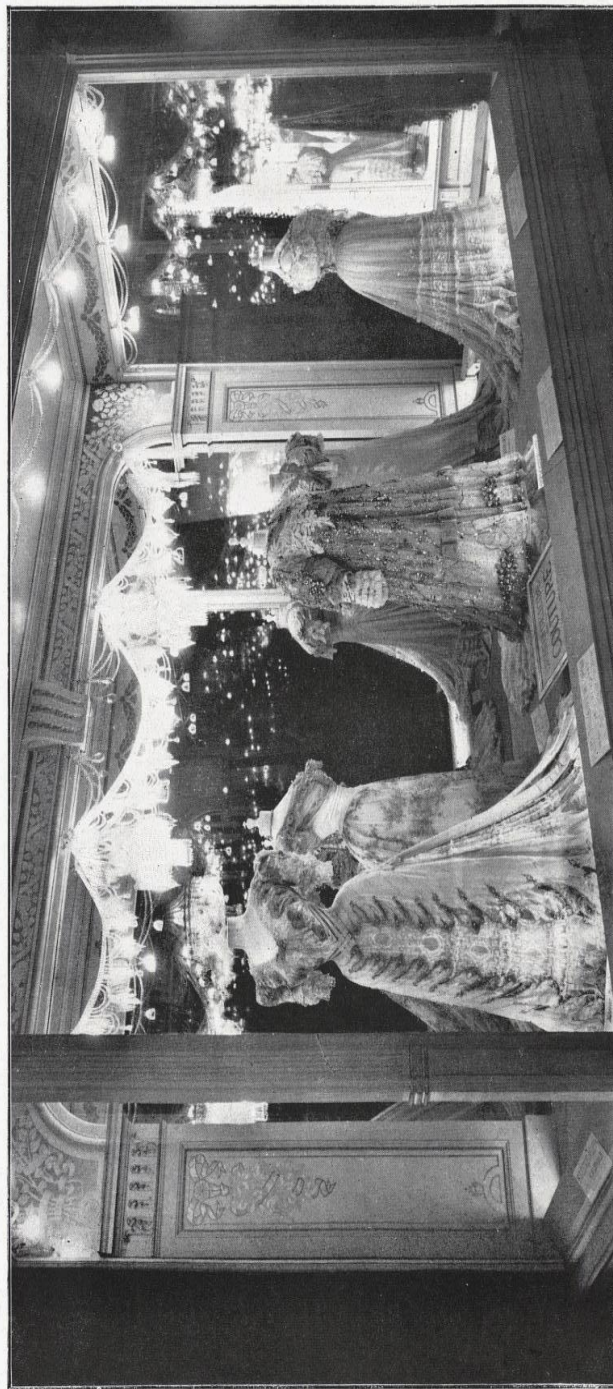
- LE RÉVÉREND (M^{lle} Marie-Augustine). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
MAGNOL (M^{lle} Marie). Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
MASSIN (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
MAYSAN (Berthe). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).
MOGENET (M^{me} Gabrielle). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).
MORIN (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
NAUDIEZ. Maison Braillon, Charles-Michel, et ses fils, à Paris (France).
NOVET. Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
PACQUET (René). Maison Paquin, à Paris (France).
PEACOCK (T.). Maison Redfern, à Paris (France).
PLOCQ (Alfred). Maison Bogler, G., à Paris (France).
SAGNIEZ (Laurent). Maison Paquin, à Paris (France).
SMETS (Antoine). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
THIÉNOT (Maurice). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
THOUVENIN (M^{me} Pauline). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
TRAUTMANN (Guillaume). Maison Giroult, André, à Paris (France).
TREUIL (Gabriel). Maison Cognacq « La Samaritaine », à Paris (France).
VANDENVINNE (Jean). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
VANDENKERKOW. Maison Carette, Georges, tailleur, à Paris (France).
VILACÈQUE (Georges). Maison Neyret et Vallée, à Paris (France).
ZIMMER (Albert). Maison Kahn, Paul, à Paris (France).

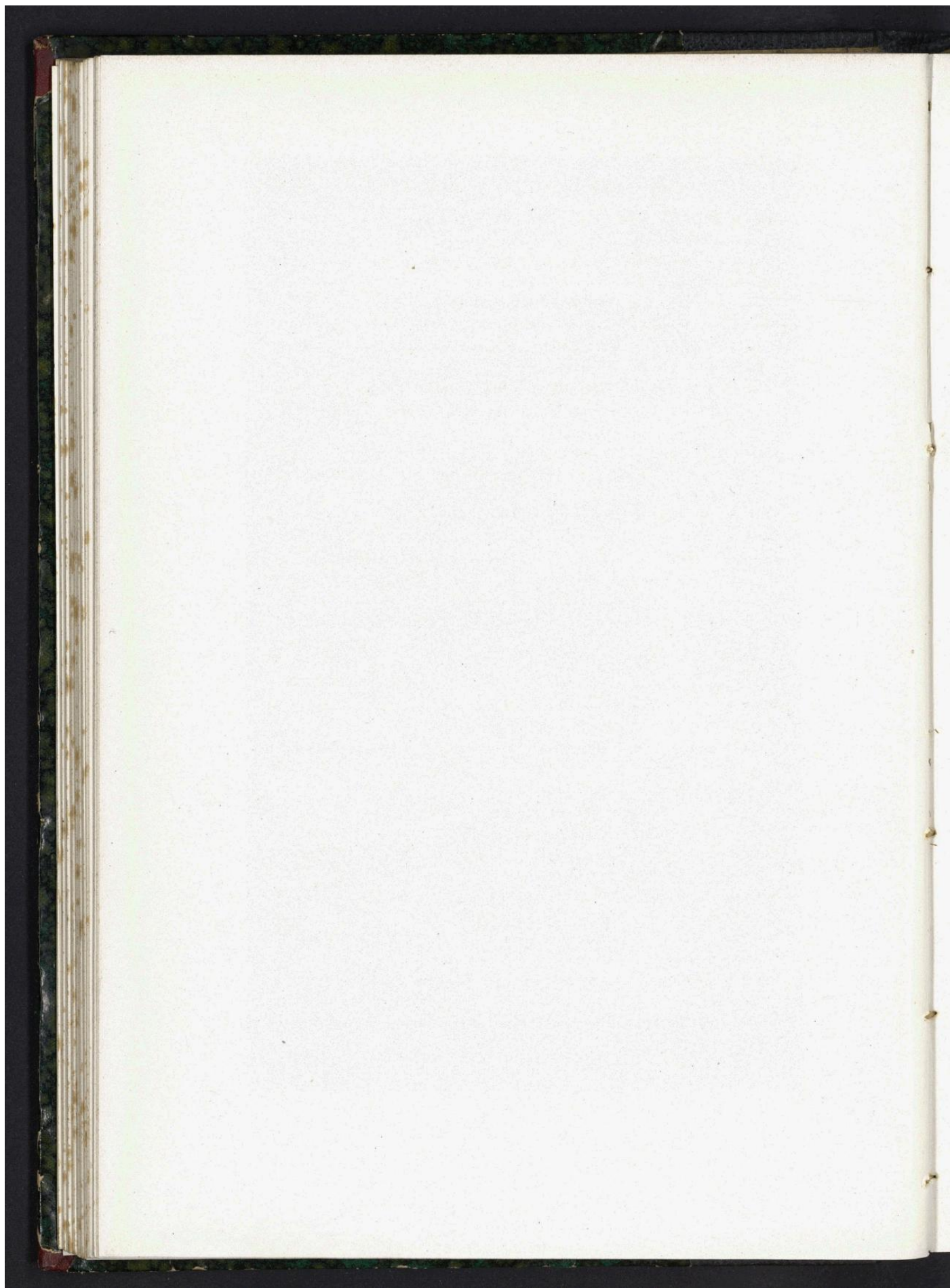
Diplôme de médaille de bronze.

- BASTIEN (Joséphine). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).

RÉCOMPENSES DÉCERNÉES AUX COOPÉRATEURS**Diplômes de médaille de bronze.**

- ANGUETIL (M^{me}). Maison Laferrière, à Paris (France).
BARONHEID (M^{lle} Jeanne). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
BAS (M^{lle} Rose). Maison Paquin, à Paris (France).
BINET (M^{me} Alice). « Établissements Halimbourg-Akar réunis, » à Paris (France).
BONNEMEYERS (Jean). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
BOUTHON (M^{me}). Maison Ney sœurs et C^{ie}, à Paris (France).
CHAILLET (Alexandre). Maison Bessand père et fils, Stasse et C^{ie} « Maison de la Belle Jardinière », à Paris (France).
CHAUMONT (M^{me} Clarisse). Maison Neyret-Wallée, à Paris (France).
CROS (Hippolyte). « Aux Galeries Lafayette », à Paris (France).
DEGROOTE (Georges). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie}, « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
DESBUISSON (M^{lle} Jeanne). « Aux Galeries Lafayette », à Paris (France).
DIRIX (Jean). Maison Luneau, J.-C., et C^{ie}, à Lille (France).
DUBOIS (Louis). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
DURAND (M^{lle} Marie). Maison Gaudichaud, A. et G. Lamieussens, à Paris (France).
ERHART (M^{lle} Julie). Maison Paquin, à Paris (France).
ERRAT (M^{me}). Maison Cognacq « La Samaritaine », à Paris (France).
FRANCK (Henri). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
FRANGNE (Jean-Maurice). Grands Magasins du Louvre, à Paris (France).
GILLET (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
GINSBURGER (M^{lle} Rosalie). Maison Cognacq, « La Samaritaine », à Paris (France).
GODEFROY (M^{me}). Maison Ney sœurs et C^{ie}, à Paris (France).
GRUZELIN (J.). Maison Carette, Georges, tailleur, à Paris (France).
GURDEN (Jean). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
HEBRARD (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
JACQUET (Jules). Établissements « Halimbourg-Akar réunis », à Paris (France).





- JAM (M^{me}). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
- LABESQUE (Emile). Maison Carette, Georges, tailleur, à Paris (France).
- LAMBLET, Grégoire-Camille. Maison Bessand père et fils, Stasse et C^{ie}, « Belle Jardinière », à Paris (France).
- LAUSSU (M^{lle} Jeanne). Maison Paquin, à Paris (France).
- LAVILLE (Adolphe). Maison Giroult, André, à Paris (France).
- LECESNE (Eugène). Établissements « Halimbourg-Akar réunis » à Paris (France).
- LEBRUN (M^{me}). Maison Ney sœurs et C^{ie}, à Paris (France).
- LEROY (M^{me} Flavie). Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
- LOUIS (M^{lle} Thérèse). Maison Paquin, à Paris (France).
- MAALDERING (M^{me} Marie). Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
- MAILLEUX (Henri). Établissements « Halimbourg-Akar réunis » à Paris (France).
- MANGIN (Charles). Maison Van Lerberghe, A., à Bruxelles (Belgique).
- MATTON (Aline). Maison Perdoux, Bourdereau, Véron et C^{ie}, à Paris (France).
- MASSY (Joseph). Maison Halleux, François, à Liège (Belgique).
- MICHEL (François). Maison Vaxelaire, Claes et C^{ie} « Au Bon Marché », à Bruxelles (Belgique).
- MITTENAERE. Maison Braillon, Charles-Michel, et ses fils, à Paris (France).
- MOISSAT (M^{me}). Maison Cognacq « La Samaritaine », à Paris (France).
- PICQ (M^{lle} Anna). Maison Paquin, à Paris (France).
- PILLOT (Jules). Société anonyme « Aux Galeries Lafayette », à Paris (France).
- POLZ (Rodolphe). Maison Ducher et C^{ie}, à Paris (France).
- PONTY (M^{lle} Germaine). Maison Paquin, à Paris (France).
- PRENGEY. Maison Giroult, André, à Paris (France).
- SAMMUT (M^{lle} Jeanne). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
- SCHNUEK (François). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
- SEVESTRE (M^{me} Marie). Maison Gaudichaud, A. et G. Lamieussens, à Paris (France).
- SONVEAUX (Antoine). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à Bruxelles (Belgique).
- TANTOT (M^{me} Esther). Établissements « Halimbourg-Akar réunis », à Paris (France).

VAN CANTFORTS (M^{lle} Mélanie). Compagnie anglaise Choque et Zorn,
à Bruxelles (Belgique).

VIENS (Edouard). Maison Carette, Georges, tailleur à Paris (France).

WALGRAFFE (M^{me} Rachel). Compagnie anglaise Choque et Zorn, à
Bruxelles (Belgique).

WINDALL. Maison Braillon, Charles-Michel, et ses fils, à Paris (France).

Paris, le 1^{er} mars 1906.

